



## Halsuan Kuntatiedote vk 35 / 2025

Seuraavaan ilmoitukset to 4.9.2025 klo 12 mennessä osoitteella [kuntatiedote@halsua.fi](mailto:kuntatiedote@halsua.fi)  
ilmoitushinta 6,22 €/cm ja 93,37 €/sivu sis. alv 25,5 %

### Vietämme kansallista Yrittäjäpäivää perjantaina 5.9.

Päivän kunniaksi Halsuan kunta tarjoaa pullakahvit Lounaskahvila Kotikulussa paikallisille yrittäjille Kotikuluman aukioloajan puitteissa. Kuntalaiset voivat osallistua pienimuotoiseen tietokilpailuun, koskien halsualaisia yrittäjiä ja yrityksiä. Kilpailuun osallistutaan QR-koodilla, joka löytyy Kotikuluman ovelta. Osallistumalla voit voittaa 100 € suuruisen lahjakortin valitsemaasi halsualaiseen yritykseen.

Lämpimästi tervetuloa! Tehdään hyvää yhdessä!



Yhteistyössä; Halsuan kunta ja  
Halsuan Yrittäjät ry



Halsualla 27.8.2025

### Tervetuloa viiskariin!

Kutsumme kaikkia viisivuotiaita lapsia mukaan seurakunnan kerhoon. Kerho pidetään perjantaisin seurakuntatalolla klo 9.00-11.00. Kerholaiset voivat ottaa mukaan pieniä eväitä (esim. mehu ja voileipä).

Ensimmäinen kerhokerta on perjantaina 5.9. klo 9.

Kerhossa ohjaajana toimii seurakuntapastori Jimi Tynkkynen sekä muut ohjaajat ja avustajat.

t. Halsuan seurakunta



**HALSUAN**  
seurakunta



Kotikuluma  
Perhontie 1  
69510 Halsua

## Lounaslista

(1.-5.9.)

[www.kotikuluma.fi](http://www.kotikuluma.fi)  
050 5238 222

| Maanantai                                | Tiistai                                                         | Keskiviikko                                  | Torstai                          | Perjantai                             |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|
| Kebabkiusaus LG<br>Paneroitu kanapihvi L | Possun ulkofile<br>kermakastike LG<br>Aura-punajuurigratiini LG | Talon<br>jauhelihamureke LG<br>Lohikeitto LG | Hernekeitto MG<br>Uunimakkara LG | Savuporokiusaus LG<br>Kiivuperunat LG |

Avoinna: ma - to 7:30 - 17:00 , pe 7:30 - 19:00 , la - su suljettu. Tervetuloa!





Kirjasto tiedottaa

KIRJASTO

### Uutuuskirjat

Otamme mielellämme vastaan ehdotuksia uutuuskirjojen hankintaan liittyen. Jätä viesti tai tule kertomaan henkilökunnalle minkä kirjan toivoisit luettavaksi.

### Celian äänikirjat verkkopalvelussa 1.10. alkaen



#### Saavutettavuuskirjasto Celian äänikirjapalvelu

Voit liittyä **Saavutettavuuskirjasto Celian äänikirjapalveluun**, jos tavallisen kirjan lukeminen on sinulle vaikeaa luki- tai oppimisvaikeuden, sairauden tai vamman vuoksi. Voit liittyä äänikirjapalveluun omassa kirjastossasi. Palvelu on ilmainen. **Celian äänikirjoja voi kuunnella vain verkon kautta. Tarvitset kuuntelua varten Internet-yhteyden.** Voit kuunnella äänikirjoja mobiililaitteella, tietokoneella tai kuuntelulaitteella. Huom! Jos olet lainannut Celian kirjoja aiemmin CD-levyinä, voit jatkaa kirjojen lainaamista verkkoasiakkaana. Lisätietoa saat Celian asiakaspalvelusta: palvelut@celia.fi, p. 0295 333 050, chat (Celianet.fi).

#### Kuuntelu mobiililaitteella

Voit kuunnella äänikirjoja **kännykällä tai tabletilla**. Lataa ilmainen **Pratsam Reader -sovellus** laitteen sovelluskaupasta. Kun liityt äänikirjapalveluun, saat Pratsam Readerin tunnukset ilmoittamaasi sähköpostiin. Lue lisää: [Celianet.fi/ohjeet/aanikirjan-kuuntelu/sovelluksessa/](http://Celianet.fi/ohjeet/aanikirjan-kuuntelu/sovelluksessa/)

#### Kuuntelu tietokoneella

Voit kuunnella äänikirjoja suoratoistona **tietokoneella Celianet-verkkopalvelussa** osoitteessa [Celianet.fi](http://Celianet.fi). Kun liityt äänikirjapalveluun, saat Celianetin tunnukset ilmoittamaasi sähköpostiin. Lue lisää: [Celianet.fi/ohjeet/aanikirjan-kuuntelu/celianetissa/](http://Celianet.fi/ohjeet/aanikirjan-kuuntelu/celianetissa/)

#### Kuuntelu kuuntelulaitteella

Jos kosketusnäytön käyttö ei ole sinulle mahdollista, **voit kuunnella Celian äänikirjoja kuuntelulaitteella**. Tarvittaessa läheisesi tai Celian asiakaspalvelu voi lainata kirjat kuuntelulaitteelle. Ilmainen laite anotaan Näkövammaisten liitosta. Lue lisää: [Celianet.fi/ohjeet/aanikirjan-kuuntelu/kuuntelulaitteella/](http://Celianet.fi/ohjeet/aanikirjan-kuuntelu/kuuntelulaitteella/)



#### Lähi-Ruoka-Päivä Kentalan luomutilalla

Tervetuloa lauantaina 6.9. klo 10-14 tutustumaan tilamme toimintaan.

Samalla mahdollisuus ostaa tuotteitamme suoraan tilalta, kuten hunajaa, kaurahiutaleita ja hapanjuurileipää.

Tarjoamme kaffit!

Jenni Kentala, Hietalantie 60



### HALSUAN KALASTUSKUNTA

Yleinen ONKIKILPAILU lauantaina 13.9.2025

klo. 11:00-15:00 Siirtymät 30min/30min

Kokoontuminen Meijerin sillan luona. Sarjat naiset, miehet ja

nuoret alle 16 v. Osallistumismaksu 10 € aikuiset, 5 € nuoret. Saa mäskätä!



Halsuan kalastuskunnan lupia ja pyydysmerkkejä myyvät **Lounaskahvila Kotikuluma** ja **Camping-Halsuan Helmi**. Myyjillä on oikeus periä palvelumaksu myydyistä luvista ja pyydysmerkeistä.

Kireitä siimoja!

## Syksyn kerhot

### Tanssikerho

Maanantaisin

0.–3.lk klo 16.30–17.30 ja 4.–6.lk klo 17.30–18.30

koulun liikuntasalissa

Ohjaajina Petra ja Ella

### Voimistelukerho

Keskiviikkoisin klo 18–19

koulun liikuntasalissa

Ohjaajina Bertta ja Ringa-Ilona

### Liikuntakerho

Torstaisin

0.–4.lk klo 18–19 ja 5.–9.lk klo 19–20

koulun liikuntasalissa

Ohjaajina Pihla ja Salli

**Peli-illat** alkavat 5.9.

Perjantaisin klo 18–22

HNS-talolla

### Heppakerho

Lauantaisin klo 12–13

Perhontie 36

Ohjaajina Pihla ja Lempi

**Airsoft-kerho** aloitus tarkentuu myöhemmin

Meriläisen montulla

# 44



#### Kerhonohjaajat ja valvojat

Pihla Pahkasalo 044 240 564

Bertta Pahkasalo 045 230 5956

Lempi Salmela 040 219 0708

Ringa-Ilona Jylhä 041 317 0961

Salli Hietalahti 040 219 0674

Ella Saukko 040 632 6732

Petra Kauppinen 045 237 8458

Kirsi Myllykangas 040 718 3688

**Punainen Risti**  
Kaustisen osasto

## AVOIN KAFFITILAISUUS

Pe 5.9.2025 klo 13 alkaen

SYLVYIN LAAVULLA HALSUALLA

(Köyhäjoentie 237)

Luvassa mukavaa yhdessä oloa sekä

- Nuotiolla makkaraa ja kahvia tarjolla
- Liikuntaneuvontahankkeen koordinaattori Salla Valo ohjaamassa ulkoilua ja terveellistä liikkumista
- Lisätietoa syksyn tulevista tapahtumista

Tapahtumalla säävaraus, huonon sään sattuessa tapahtuma järjestetään Sylyvin laavun sijaan Halsuan seurakuntatalolla (Perhontie 24, Halsua).

Järjestäjänä SPR Kaustisen osaston Halsuan ystävätoimijat yhteistyössä Eläkeliitto Halsuan ja Halsuan seurakunnan kanssa.

Tapahtuma järjestetään Suomen Punaisen Ristin keskustuomiston ja Partioaitan tukemana



LAUANTAINA 6.9. HALSUAN MAJAKALLA

## ROSVOPAISTI

12.30 FRISBEEGOLFKIERROS KÄPYLÄSSÄ  
15.30-17 MUURINPOHJALETUJA JA  
SADALLE ENSIMMÄISELLE RANSKALAISIA  
17 TOIVELAULUKONSERTTI  
18-19 LETTUJA JA KAHVIA YM.  
19 LAULUJA JA TARINOITA ELÄMÄSTÄ  
20 LIHAT HAUDASTA + RUOKAILU



MUSIIKISSA MUKANA MM. NELLI HOTAKAINEN,  
JAKE PERHO, MARI SAUKKO JA JUSSI METSÄPELTO

**TAPAHTUMA ON ILMAINEN.  
TERVETULOA KOKO PERHEEN VOIMIN!**

JÄRJ. VETELIN: HALSUAN  
HELLUNTAISEURAKUNTA  
& TAPAHTUMAA MYÖS  
MAHDOLLISTAMASSA:





- 28.8.2025 KARAOKE alkaa torstaisin klo 18.00 Käpyhovilla
- 2.9.2025 BOCCIAN pelaajat tiistaisin klo 10 Ylikylän kylätalolla, kunnes urheilutalon remontti on valmis
- 23.9.2025 BINGO alkaa Käpyhovilla klo 18.00



## Kotoutumissuunnitelma – Integration Plan – План інтеграції

### Oletko muuttanut Suomeen alle kolme vuotta sitten?

Tiesitkö, että kunnan on arvioitava maahanmuuttajan osaaminen ja kotoutumisen palvelutarpeet sekä tarvittaessa laadittava kotoutumissuunnitelma, jos ensimmäisen oleskeluluvan tai oleskelukortin myöntämisestä tai oleskeluoikeuden rekisteröimisestä on kulunut enintään kolme vuotta?

### Have you moved to Finland less than three years ago?

Did you know that the municipality must assess an immigrant's skills and service needs for integration, and, if necessary, prepare an integration plan if no more than three years have passed since the first residence permit or residence card was granted, or the right of residence was registered?

### Ви переїхали до Фінляндії менше трьох років тому?

Чи знали ви, що муніципалітет зобов'язаний оцінити навички та потреби іммігранта у послугах для інтеграції та, за потреби, підготувати план інтеграції, якщо з моменту отримання першого дозволу на проживання, посвідки на проживання або реєстрації права на проживання минуло не більше трьох років?

### Kenelle kotoutumissuunnitelma laaditaan?

Kunta laatii kotoutumissuunnitelman maahanmuuttajalle, joka on työvoiman ulkopuolella, esimerkiksi eläkeläiselle, kotihoidon tuella olevalle tai muusta syystä työelämän ulkopuolella olevalle. Keski-Pohjanmaan työllisyysalue puolestaan laatii kotoutumissuunnitelman työttömille työnhakijoille.

### Who receives an integration plan?

The municipality prepares an integration plan for immigrants who are outside the labour force, for example pensioners, those receiving child home care allowance, or those who are not working for other reasons. The Central Ostrobothnia Employment Area, on the other hand, prepares integration plans for unemployed jobseekers.

### Для кого складається план інтеграції?

Муніципалітет готує план інтеграції для іммігрантів, які перебувають поза ринком праці, наприклад для пенсіонерів, осіб, які отримують допомогу з догляду за дитиною вдома, або тих, хто з інших причин не працює. Натомість Робоча область Центральної Остроботнії складає плани інтеграції для безробітних, які шукають роботу.

### Milloin suunnitelma tehdään?

Kotoutumissuunnitelma on laadittava viimeistään kolmen vuoden kuluessa ensimmäisen oleskeluluvan tai oleskelukortin myöntämisestä tai oleskeluoikeuden rekisteröimisestä.

### When must the plan be prepared?

An integration plan must be prepared no later than three years after the first residence permit or residence card was granted, or the right of residence was registered.

### Коли має бути підготовлений план?

План інтеграції має бути підготовлений не пізніше ніж через три роки після отримання першого дозволу на проживання, посвідки на проживання або реєстрації права на проживання.

**Kunta laatii****kotoutumissuunnitelman:**

- henkilölle, joka kuuluu kotoutumislain 2 §:n 3 tai 4 momentissa tarkoitettuihin ryhmiin, esimerkiksi kansainvälistä suojelua saavalle tai hänen perheenjäsenelleen
- henkilölle, joka saa toimeentulotukea muutoin kuin tilapäisesti
- henkilölle, joka saa kotihoidon tukea
- alaikäisenä ilman huoltajaa tulleele
- ihmiskaupan uhrille
- muulle maahanmuuttaneelle, joka tarvitsee suunnitelman

**The municipality prepares an integration plan for:**

- a person referred to in Section 2, subsections 3 or 4 of the Integration Act, for example a person granted international protection or their family member
- a person receiving social assistance other than temporarily
- a person receiving child home care allowance
- a minor who has arrived without a guardian
- a victim of human trafficking
- another immigrant who needs a plan

**Муніципалітет складає план інтеграції для:**

- особи, зазначеної у статті 2, пунктах 3 або 4 Закону про інтеграцію, наприклад для тих, хто отримав міжнародний захист, або для членів їхньої сім'ї
- особи, яка отримує соціальну допомогу не тимчасово
- особи, яка отримує допомогу з догляду за дитиною вдома
- неповнолітнього, який прибув без опікуна
- жертви торгівлі людьми
- іншого іммігранта, який потребує плану

**Tarvitsetko ohjausta ja neuvontaa?**

Jos sinulle ei ole vielä laadittu kotoutumissuunnitelmaa tai tarvitset muuta ohjausta ja neuvontaa, ota yhteyttä Meri Kemppi, meri.kemppi@kaustisenseutukunta.fi tai p. 040 483 8718. Kerro yhteydenoton yhteydessä myös mahdollisesta tulkin tarpeesta.

**Do you need guidance and advice?**

If you have not yet been provided with an integration plan, or if you need other guidance and advice, please contact Meri Kemppi, meri.kemppi@kaustisenseutukunta.fi or tel. 040 483 8718. When contacting us, please also mention if you need an interpreter.

**Потрібна допомога чи консультація?**

Якщо для вас ще не було підготовлено план інтеграції або якщо вам потрібні інші поради чи консультації, будь ласка, зверніться за адресою Meri Kemppi, meri.kemppi@kaustisenseutukunta.fi або тел. 040 483 8718. Під час звернення також повідомте, чи потребуєте ви перекладача.

⚠ This is a machine-translated text. The Municipality is not responsible for the accuracy of the translation.

⚠ Цей текст перекладено машинним перекладом. Муніципалітет не несе відповідальності за точність перекладу.